

Festival de Musique Ancienne en Normandie

21 - 25 août 2018



COMITÉ D'HONNEUR

Gustav Leonhardt (1928-2012)

Vincent Berthier de Lioncourt Fondateur du Centre de Musique Baroque de Versailles

Gilles Cantagrel

Musicologue & écrivain

Eugène Green Écrivain, réalisateur & metteur en scène

> Pierre Hantaï Claveciniste

Kei Koito Organiste, Directrice artistique du Festival Bach de Lausanne

Yves Lescroart
Inspecteur général honoraire des Monuments Historiques

Louis Thiry
Organiste

Il y a vingt ans, l'Académie Bach présentait sa première série de concerts à l'occasion de l'inauguration du nouvel orgue de l'église d'Arques-la-Bataille: Michel Chapuis, Louis Thiry, Pierre Hantaï, Jan-Willem Jansen, Thierry Maeder, Hélène Schmitt, Gilles Cantagrel, les ensembles La Fenice, Clément Janequin et le Ricercar Consort, ainsi que Gustav Leonhardt, étaient réunis pour cette première édition. Dès l'année suivante l'inauguration se transforma en festival, placé sous la figure tutélaire de Bach.

Nos fondamentaux n'ont pas changé. Comme nous l'écrivions en 1998, la musique de Bach n'est pas pensée comme une référence repliée sur elle-même, elle est « une clef donnant accès à bien d'autres esthétiques, antérieures et postérieures ». Année après année nous n'avons cessé de creuser ce sillon, questionnant les répertoires médiévaux les plus anciens aussi bien que la musique romantique ou la musique de notre temps, comme nous le ferons cette année encore avec un concert associant le chant grégorien aux créations d'Arvo Pärt.

Nous rêvions aussi d'un « lieu de rencontre ouvert aux amateurs et professionnels », rêve improbable dans un univers où ces deux mondes sont le plus souvent séparés l'un de l'autre. Mais le rêve est là encore devenu réalité, puisque le festival de l'Académie Bach accueille, depuis quatre ans, des stages de chant (et cette année de théâtre baroque !) destinés à des amateurs de tous niveaux, renouvelant ainsi la notion même de festival.

Découvrir, écouter, voir, mais aussi agir, participer, créer... Avec vous, vivons la culture autrement!

Scaramanzia

Ensemble Kapsberger, direction Rolf Lislevand

Mardi 21 août à 20h - Église de Varengeville-sur-Mer



@ Rohin Davies

Scaramanzia: un terme italien qui trouve sa traduction entre superstition et malédiction. Des formules que l'on répète en boucle, comme un rituel, pour faire naître la transe. En musique, la basse obstinée, illustrée dans ce programme imaginé par Rolf Lislevand, repose aussi sur la répétition obsessionnelle d'une formule mélodique ou harmonique. Ces formules simples possèdent des pouvoirs magiques, incantations bénéfiques ou maléfiques!

Ce concert vous entraîne avec une folle virtuosité à la recherche de l'obstination comme moyen d'expression et comme phénomène rhétorique et rituel minimaliste, telle qu'elle était pratiquée en Italie et en Espagne au XVII^e siècle.

La Pazza venuta da Napoli

(La Folle venue de Naples)

Pièces de Kapsberger, Frescobaldi, Barbara Strozzi, Caccini & Giramo

Les Kapsber'girls, direction Albane Imbs

Mardi 21 août à 22h - Église d'Hautot-sur-Mer



🖰 Anna Vernei

Un petit chef d'œuvre italien inédit du début du XVII^e siècle. Conçue comme un opéra de poche, *La Pazza* met en scène une femme, éperdue d'amour, qui en perdra jusqu'à la

raison. Si le fond pourrait tourner au tragique, la forme, elle, est plutôt comique, délurée, souvent absurde. Sur des airs de *Commedia dell'Arte*, cette folie vous révèle un baroque inattendu!

Consistantes en deux Messes L'Vne à l'usage ordinaire des Pareilles , Pour les Festes Solemnelles. L'Autre propre pour les Conuents de Religieuceet Religiouses. COMPOSÉES PAR F. COVPERIN, S. DE CROVILLY ORGANISTE DE S. GERVAIS . Le Prix de chacune Melle iii Livres . A PARIS .

chez l'Authour proche le Grand Portail de l'Eglife S! Geruais

AVEC PRIVILEGE DV ROY.

Issu comme Bach d'une lignée de musiciens, François Couperin était lui aussi autant organiste que claveciniste. Mais si sa production pour le clavecin constitue une part considérable du répertoire composé pour cet instrument au XVIIIe siècle, celle pour l'orgue est quantitativement beaucoup plus petite, puisqu'elle se limite à un seul recueil, publié en 1690, alors que le musicien était âgé de seulement vingt-deux ans. Œuvre de jeunesse, mais chef-d'œuvre!

Ces Pièces d'orgue, puisqu'elles sont intitulées ainsi, sont en fait composées de deux messes, jugées « fort belles et dignes d'estre données au public » par Michel-Richard de Lalande, surintendant de la Musique de Louis XIV.

La messe Pour les Paroisses est construite sur les thèmes musicaux de la messe Cunctipotens genitor Deus, illustrés à chaque verset. Pensée pour un autre type de liturgie, la messe Pour les Convents (ou couvents) de Religieux et Religieuses ne fait pas d'emprunt au plain-chant, et laisse entièrement libre la créativité du compositeur.

Ces deux grandes messes baroques, jouées à l'orgue par Jean-Luc Ho, alterneront avec les voix de l'ensemble Les Meslanges en plain-chant à l'unisson, en faux-bourdon ou dans des motets de Charpentier, Dumont et Nivers, dans l'esprit des Festes Solemnelles propres au Grand Siècle français.

François Couperin: Pièces d'orgue



Messe à l'usage ordinaire des Paroisses

Jean-Luc Ho, orgue historique
Parizot (1739)
avec la participation amicale
des Meslanges
Mercredi 22 août à 11h
Église Saint Rémy de Dieppe
Entrée libre



Messe propre pour les Convents de Religieux & Religieuses

Jean-Luc Ho, orgue Michel Giroud (1997) & Les Meslanges, direction Thomas Van Essen & Volny Hostiou

Mercredi 22 août à 20h Église d'Arques-la-Bataille

Concert diffusé avec le soutien de l'Odia Normandie/Office de diffusion & d'information artistique

What is our life? music for private use

Delphine Cadet, soprano Le Concert des Planètes, direction Ghislain Dibie

Mercredi 22 août à 22h - Église d'Arques-la-Bataille



Le Concert des Planètes poursuit son exploration du répertoire de la musique humaniste, conçue pour être jouée et partagée au sein d'un cercle d'amis et de proches. C'est autour de deux figures emblématiques du genre typiquement britannique de la *Consort music*, Orlando Gibbons, et Christopher Simpson, qu'est composé ce concert de madrigaux et pièces pour ensemble de violes, si caractéristique de la « musique privée » telle qu'elle se pratiquait au début du XVII^e siècle.

Pour aller plus loin : La pratique du consort anglais, ou the art of making Friendship music Conférence par Ghislain Dibie avec les musiciens du Concert des Planètes Mercredi 22 août - 14h30 - Le Presbytère

Bach, des rives de la Baltique à Leipzig

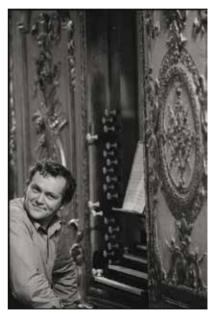
Pièces de Bach, Böhm, Buxtehude & Hanff

Frédéric Desenclos, orgue Michel Giroud (1997)

Jeudi 23 août à 11h - Église d'Arques-la-Bataille - Entrée libre

Les sources d'inspiration de Bach sont multiples : il est établi de façon certaine qu'il connaissait très bien la musique italienne, ancienne (Frescobaldi) et moderne (Pergolesi, Vivaldi). Lamusique française n'avait pas de secret pour lui, dans son style comme dans son écriture, et il admirait certains compositeurs tels que François Couperin, Charles Dieupart ou Nicolas de Grigny. Mais c'est sans conteste du Nord que venaient les influences les plus marquantes, en provenance de Hambourg ou de Lübeck, marquées par l'imagination sans limite du stylus phantasticus, comme le révèlera ce récital.

Fréderic Desenclos est un des quatre titulaires de l'orgue historique de la chapelle royale du château de Versailles.



© Robin .H. Davies



Guillaume de Machaut : Le Voir-Dit (Création)

Jeudi 23 août - 19h30 - Église d'Offranville

La Dolçe Sere

Thierry Peteau, récitant
Véronique Bourin
& Vincent Lièvre-Picard, voix
Vivabiancaluna Biffi, vièle à archet & voix
Catalina Vicens, claviers & percussions
Lucas Guimarães-Peres, vièle à archet
Michaël Grébil, luth, cetera oscura
Angélique Mauillon, harpe
Benoît Toïgo, flûtes & direction

Guillaume de Machaut naquit vers 1300, dans les environs de Reims, ville royale alors florissante comptant près de 20 000 habitants. Sa figure domine la production musicale du XIV^e siècle, en quantité comme en qualité. Chanoine de la cathédrale en 1337, il composa des pièces liturgiques strictement musicales (motets, messes), mais aussi de nombreux « Dits » (des romans en vers), où la poésie alterne avec la musique. *Le Livre du Voir Dit* est le plus long et le plus célèbre de ses Dits.

Le spectacle conçu par Benoît Toïgo, spécialiste de la musique médiévale, est un concert-lecture. Concert-lecture d'un roman « fleuve » de plus de 9000 vers et de presque autant de prose, avec de nombreuses redites et digressions, qui pose les premiers jalons du récit véridique (Livre du « Voir Dit » signifiant Livre du « Dit véridique »).

La langue originale de Machaut correspond à une période de transition, entre la langue d'oil des trouvères et le français moderne. Même si elle est parfois difficile pour nos oreilles, elle confère au texte une musicalité irremplaçable. Entre amours humaines et amour divin, une œuvre majeure de notre patrimoine artistique, composée par un créateur qui excellait autant comme musicien que comme poète.

Pour aller plus loin: Guillaume de Machaut: poésie & musique au XIVeme siècle

Conférence par Benoît Toïgo

Jeudi 23 août - 14h30 - Conservatoire Camille Saint-Saëns - Dieppe

From Baroque to Jazz

Ensemble Jambaroque, *direction* Gerald Trimble Pour la première fois en France

Jeudi 23 août à 22h - Espace Guy de Maupassant - Offranville - Concert sonorisé

Originaires de Kansas City, Gerald Trimble et son groupe s'inscrivent dans une tradition musicale d'inspiration celtique, relativement peu répandue et pratiquée en Europe.

L'Angleterre, l'Écosse et l'Irlande des XVII^e et XVIII^e siècles, connurent des styles d'improvisations spécifiques, inspirés d'un héritage musical

venu d'Italie et d'Espagne mais aussi de racines asiatiques et africaines. La virtuosité baroque se combinait alors avec des traditions vivantes de danses locales. Les musiciens exprimaient leur créativité à travers



des diminutions sur des basses obstinées, des variations sur des reels, jigs et autres types de danses, mais aussi en intercalant des « breaks » en solo comme le font aujourd'hui les musiciens de bluegrass, de jazz ou de rock.

Imprimant des couleurs locales à des idées musicales ayant traversé les continents, ces pratiques ont

finalement migré vers l'Amérique du Nord où, enrichies des cultures africaines et latinos, elles influencèrent les musiques populaires aujourd'hui connues dans le monde entier.

Un orgue de salon sous Louis XV

Benjamin Alard, orgue

Vendredi 24 août à 11h - Église de Lammerville - Entrée libre

À quelques kilomètres de Dieppe, le petit village de Lammerville possède un trésor, caché dans le chœur de son église. Un orgue, ou plus précisément ce que l'on nomme « cabinet d'orgue » : une grosse armoire sculptée et décorée contenant, derrière ses volets de bois, un instrument à tuyaux destiné non pas à un usage liturgique, mais à une utilisation domestique. Celui de Lammerville aurait appartenu à Marie Lecksinska, reine de France et épouse de Louis XV, qui en aurait fait don à son chapelain.

Sous les doigts de Benjamin Alard, il fera entendre les compositeurs de son temps: Louis-Nicolas Clérambault, mais aussi des transcriptions d'airs d'opéras de Jean-Philippe Rameau et de pièces de clavecin de François Couperin.

N.B. : l'église de Lammerville étant de petite taille, l'accès et la visibilité ne peuvent être garantis.



© François Berdoll

De Profundis

Du Grégorien à Arvo Pärt

Johann Vexo, orgue Michel Giroud (1997)

Les Chantres de Paris, direction Damien Rivière

Vendredi 24 août à 20h - Église d'Arques-la-Bataille



© Kaupo Kikkas

Un concert qui se propose de replacer dans son contexte symbolique la partie de l'œuvre du compositeur estonien Arvo Pärt (né en 1935) touchant particulièrement au thème de la mort. Ni célébration liturgique, ni pure abstraction, les pièces d'Arvo Pärt sont ici intégrées à un ensemble d'autres compositions, depuis le chant grégorien, qui en soutiennent le sens et la portée musicale et spirituelle.

Invitation au voyage à travers les émotions qui nous traversent lorsque nous sommes, de près ou de loin, confrontés à la perte d'un être, le programme nous emmène des ténèbres à la lumière, du doute et de la crainte à l'espérance et la confiance, en compagnie d'un des plus grands compositeurs contemporains.

Brahms: quatuors avec piano

L'Armée des Romantiques

Girolamo Bottiglieri, violon - Caroline Cohen-Adad, alto Emmanuel Balssa, violoncelle - Rémy Cardinale, piano Streicher (c. 1865)

Vendredi 24 août à 22h - Église d'Arques-la-Bataille

L'idée de ce concert est née d'une rencontre entre les musiciens de l'Armée des Romantiques, ensemble en résidence à l'Académie Bach, et un instrument exceptionnel, un piano sorti de l'atelier de Johann Baptiste Streicher, l'un des plus grands facteurs viennois, dans les années 1870. Un piano semblable à celui choisi par Brahms en 1868, et qu'il joua jusqu'à la fin de sa vie, en connaissant les moindres possibilités. La matière sonore issue d'un instrument n'est pas une abstraction, c'est bien elle qui guide l'écriture du compositeur.



© Robin Davies

Bach, Chorals Schübler & pièces libres

Benjamin Alard, orgue Michel Giroud (1997)

Samedi 25 août à 11h - Église d'Arques-la-Bataille - Entrée libre



© Robin Davies

Pour célébrer les vingt ans de la construction de l'orgue construit par Michel Giroud à Arques-la-Bataille, Benjamin Alard a concu un programme composé de pièces écrites par Bach illustrant le fait que les sources d'inspiration de sa musique d'orgue sont extraordinairement diverses : thèmes tirés du chant grégorien, thèmes empruntés à Corelli ou Legrenzi, transcription de concertos de Vivaldi, sonates « en trio » évoquant la musique de chambre.

Sans oublier les célèbres « Chorals Schübler » dans lesquels Bach transcrit pour orgue des extraits de ses propres cantates.

Pour aller plus loin : Vingt ans d'Académie Bach : et après ?

Conférence par Jean-Paul Combet Samedi 25 août à 18h - Le Presbytère

Zuguambé

Musique pour la liturgie du Monastère de Santa Cruz de Coimbra, vers 1650

Capella Sanctæ Crucis, direction Tiago Simas Freire

Samedi 25 août à 21h - Église d'Arques-la-Bataille



Composé exclusivement d'œuvres inédites conservées à la Bibliothèque de l'Université de Coimbra au Portugal, ce concert exprime le résultat auquel toute recherche en musicologie aspire, celui de sa concrétisation musicale.

Les sources musicales ici interprétées proviennent très vraisemblablement du Monastère de Santa Cruz de Coimbra, qui possède un des fonds musicaux les plus importants d'Europe. La collection, impressionnante, composée de dizaines de manuscrits et d'imprimés, ouvre la voie de la redécouverte de cette florissante institution monastique et,

dans une certaine mesure, du panorama musical portugais. Rappelant la fonction première de cette musique, ce programme est construit comme un office imaginaire riche et hétéroclite, encadré par l'invocation et la bénédiction, mêlant œuvres latines, vernaculaires et instrumentales.

Unissant ce programme, le titre Zuguambé est une exclamation énigmatique en « langue de Noir » qui symbolise pour nous l'émerveillement suscité par tout ce répertoire méconnu. Des musiques qui évoquent la beauté, la liberté et l'ouverture, valeurs essentielles pour notre monde.

Pour aller plus loin : La musique de Santa Cruz de Coimbra

Conférence par Tiago Simas Freire Vendredi 24 août à 14h30 - Le Presbytère

Autour des concerts

Conférences

La musique ancienne, hier & aujourd'hui par Jean-Paul Combet Conservatoire Camille Saint-Saëns - Dieppe Lundi 20 août à 18h

La pratique du consort anglais, ou the art of making Friendship music par Ghislain Dibie avec les musiciens du Concert des Planètes Le Presbytère - Arques-la-Bataille Mercredi 22 août à 14h30

Guillaume de Machaut : poésie & musique au XIV^{ème} siècle par Benoît Toïgo Conservatoire Camille Saint-Saëns - Dieppe Jeudi 23 août à 14h30

La musique de Santa Cruz de Coimbra par Tiago Simas Freire Le Presbytère - Arques-la-Bataille Vendredi 24 août à 14h30

Vingt ans d'Académie Bach : et après ? par Jean-Paul Combet Le Presbytère - Arques-la-Bataille Samedi 25 août à 18h

Visites

Nous vous proposons de prolonger les concerts par une découverte du riche patrimoine historique et architectural de la région de Dieppe, grâce à des visites guidées par des professionnels.

Mardi 21 août à 15h Nature & culture à Varengeville Mercredi 22 août à 17h Arques-la-Bataille & son patrimoine industriel

Jeudi 23 août à 16h30 Offranville, du musée Jacques-Émile Blanche au Parc du Colombier

Les visites sont assurées par l'Office de Tourisme de Dieppe. Réservation au 02 32 14 40 60 - Tarif 5€

Spectacle et Concerts des stages Spectacle du stage de Théâtre Baroque Vendredi 24 août à 16h Espace Théodore Monod de Dieppe

Concert du stage « Chanter à un par voix » Vendredi 24 août à 17h30 -Temple de Dieppe Concert du stage de Chant Choral Samedi 25 août à 16h Église d'Arques-la-Bataille

Expositions du 21 au 25 août

Vernissage: mardi 21 août de 11h à 13h

Éloge de la couleur

Exposition de peintures de Daniel Levigoureux Le Presbytère

Nous voilà au printemps. Il ne fait pas beau, le ciel est gris. Parmi les parcelles cultivées, parmi les harmonies assourdies des verts et des ocres, au détour de la route, soudain - coup de cymbale! - cette couleur inouïe, éclatante, la plus claire, la plus saturée qui soit! Apparition magique: la lumière émane du sol! La camionnette-atelier stoppée au bord du paysage, vite, la peinture est en route.

Dieppe, saynètes 2017/2018

Exposition de photographies de Robin .H. Davies Église d'Arques-la-Bataille

Les dix photographies exposées ne se regardent pas comme un reportage. Même si, sur certaines images, des édifices sont identifiables, cette série ne forme pas un portrait de la ville. L'allusion à des saynètes indique qu'il s'agit, ici, d'une perception de Dieppe aperçue comme une scène de théâtre, l'immuable métaphore de notre planète...





Festival: informations pratiques

Tarifs

	Tous les concerts sauf Zuguambé	Zuguambé
Plein Tarif	20 €	25 €
Tarif préférentiel : Adhérents / 4 concerts et +	18€	22€
Tarif réduit *	10 €	10 €
Moins de 18 ans *	Gratuit	Gratuit

^{*} sur présentation d'un justificatif

Adhérents de l'Académie Bach : les adhérents à l'association bénéficient pour tous nos concerts (festival, saison) du « Tarif préférentiel » (2 places maximum par concert).

« 4 concerts et + » : vous bénéficiez du « Tarif préférentiel » pour tout achat <u>simultané</u> de places portant sur au moins 4 concerts différents.

Tarif réduit : 18-25 ans, stagiaires, demandeurs d'emploi, groupes de 10 personnes et plus.

Entrée gratuite :

Concerts de 11h, conférences et expositions.

Personnes à mobilité réduite : afin de vous faciliter l'accès à nos concerts nous vous invitons à vous faire connaître auprès de notre équipe lors de votre réservation.

Billetterie

Vous pouvez réserver vos places :

- En ligne: www.academie-bach.fr
- Par correspondance : en nous renvoyant le bon de commande disponible à la fin de ce document.
- À l'entrée des concerts : dans la limite des places disponibles.

N.B.: pour toute commande réceptionnée après le 7 août, les billets sont tenus à votre disposition à l'entrée du concert.

Adhésion

En adhérant à l'Académie Bach, vous nous accompagnez dans notre activité et montrez votre attachement :

- À l'accès à la culture pour tous
- Au soutien à la création artistique
- Aux actions de sensibilisation artistique en
- direction des plus jeunes

En tant qu'adhérent vous bénéficiez de tarifs préférentiels et d'une ouverture anticipée de la billetterie pour nos concerts.

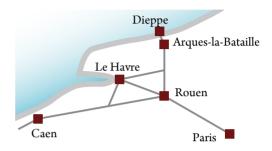
Adhésion individuelle, valable pour l'année civile en cours : 15 €

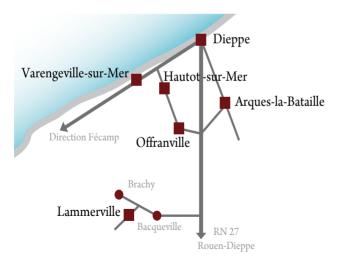
Séjour

Si vous souhaitez séjourner dans la région durant le festival, nous vous conseillons de réserver votre hébergement dès que possible. Office du Tourisme de Dieppe-Maritime : 02 32 14 40 60 ou www.dieppetourisme.com

Contact

Académie Bach 1, rue Le Barrois – BP 26 76880 Arques-la-Bataille - France Téléphone : +33 (0)2 35 04 21 03 E-Mail : contact@academie-bach.fr





Particulièrement attentive au développement des pratiques artistiques, amateurs aussi bien que professionnelles, l'Académie Bach propose aussi, en même temps que son festival, des stages ouverts à tous : stage de chant choral et stage spécialisé dans la polyphonie de la Renaissance chantée à un par voix. Cette année, nous lançons une nouvelle formation, consacrée au théâtre baroque.

Stage de Théâtre Baroque

du 18 au 25 août à l'Espace Théodore Monod - Dieppe sous la direction de Isabelle Grellet & Anne-Guersande Ledoux

L'Académie Bach possède une longue expérience en ce domaine. Elle est à l'origine de la collaboration entre Benjamin Lazar et le Poème Harmonique (Le Bourgeois Gentilhomme, Cadmus & Hermione) et elle a produit de nombreux spectacles baroques avec Eugène Green, Alexandra Rübner, Benjamin Lazar, Mathilde Étienne et Louise Moaty.

Encadrés par des pédagogues et comédiennes expérimentées, vous travaillerez la déclamation, la prononciation et la gestuelle du XVII^e siècle à partir des sources de l'époque. Le stage est ouvert aux débutants qui souhaitent découvrir le théâtre aussi bien qu'aux comédiens expérimentés désireux d'acquérir une nouvelle technique de jeu. Les textes que vous aborderez seront fonction de votre niveau.

Enfin, l'emploi du temps du stage vous permettra de participer aux activités du festival et d'assister aux concerts du soir à des conditions privilégiées.

Présentation du contenu

Il s'agit d'aborder les pratiques d'interprétation de l'acteur du XVII° siècle et, à travers ses codes (déclamation, gestuelle entre autres) d'appréhender une conception différente de la représentation scénique, un rapport au monde et un enjeu artistique propres à cette époque.

Cette démarche, qui replace l'œuvre dans son contexte sensible et permet d'éprouver la musicalité du texte, mettra en évidence les passerelles entre le chant et le théâtre baroques.

Nous travaillerons sur une comédie en un acte de Molière et une sélection de Fables de La Fontaine. Comme pour les stages de chant, une petite mise en scène sera présentée avant la fin du stage.

Répertoire

Molière : Sganarelle ou Le Cocu imaginaire. La Fontaine : Fables

Stage de chant choral

du 18 au 25 août au Conservatoire Camille Saint-Saëns de Dieppe

Marine Fribourg, Nicolas Renaux, chefs de chœur & Flore Merlin, accompagnatrice

À qui s'adresse ce stage?

Ce stage est ouvert à tous : choristes expérimentés désireux d'approfondir leurs connaissances musicales dans l'optique de la « pratique historiquement informée », mais aussi personnes souhaitant débuter le chant choral ou ayant peu d'expérience en ce domaine.

Toutefois afin de conserver un bon équilibre, le nombre de stagiaires débutants est limité et les inscriptions sont acceptées dans la limite des places disponibles. Les chanteurs sont répartis en différents groupes de niveau selon les répertoires abordés.

Présentation du contenu musical

Pour cette quatrième édition du stage de chant choral de l'Académie Bach, nous vous proposons deux objectifs :

- interpréter des oeuvres en lien étroit avec la programmation du festival
 - explorer une grande diversité de styles

Cette édition sera riche à plus d'un titre. Tout d'abord, le champs des époques abordées sera particulièrement vaste puisque nous étudierons des œuvres du Moyen-Âge (plain-chant,

rondeau du XIII^e siècle) à nos jours (Arvo Pärt, Da Pacem Domine, 2004).

Deuxièmement, et toujours à la faveur de la programmation du festival, nous couvrirons une large étendue géographique avec des répertoires allemands, italiens, portugais, anglais et français. Cette dernière catégorie, quasiment absente des stages précédents, sera représentée par Adam de La Halle, Guillaume de Machaut et Marc-Antoine Charpentier.

Enfin, les répertoires profanes et sacrés seront abordés, livrant une troisième grille de lecture quant à la compréhension du style.

Nous gageons que la confrontation des époques, des pays et des genres soit éclairante et révèle la spécificité de chaque répertoire.

Ce stage s'enrichira de collaborations avec les Chantres de Paris (plain-chant) et la Capella Sanctæ Crucis (musique portugaise du XVII^e siècle) qui aboutiront à une participation aux concerts de ces ensembles dans le cadre du festival.

Stage « Chanter à un par voix »

du 18 au 25 août au Conservatoire Camille Saint-Saëns de Dieppe sous la direction de Bruno Boterf

À qui s'adresse ce stage ?

Ce stage s'adresse à tous les chanteurs ayant une pratique régulière de leurs « instrument » et souhaitant découvrir ou approfondir le travail polyphonique à un par voix. Il est avant tout destiné à des chanteurs ayant déjà eu une approche préalable du chant en petite formation ou en un par voix.

La lecture à vue est un plus qui permettra d'avancer un peu plus aisément dans la découverte du répertoire, une lecture minimale étant nécessaire pour cet atelier.

Il est recommandé aux chanteurs de s'inscrire en groupe déjà constitué.

Les chanteurs s'inscrivant individuellement seront regroupés par formations de 3, 4 ou 5 chanteurs de niveau homogène dans la mesure du possible.

Présentation du contenu musical

Autour de la chanson *Susanne un jour* et de ses diverses mises en musique, seront abordés et approfondis, les paramètres de l'interprétation de la polyphonie :

- Travail sur le texte et sa prononciation (version française mais également version anglaise)
- Travail sur la modalité et l'intonation
- Travail d'écoute collective et d'autonomie.

Les informations relatives aux stages sont disponibles sur notre site internet: www.academie-bach.fr Nous pouvons également vous les envoyer par courrier sur simple demande au 02 35 04 21 03 ou par E-Mail (stage@academie-bach.fr).

Programme

20/08-18h	Conférence	Conservatoire de Dieppe *	La musique ancienne, hier & aujourd'hui		
21/08-11h	Vernissage	Le Presbytère & Église d'Arques	Exposition de peintures & photographies		
21/08-15h	Visite	Varengeville	Nature & culture à Varengeville		
21/08-20h	Concert	Église de Varengeville	1 - Scaramanzia		
21/08-22h	Concert	Église d'Hautot-sur-Mer	2 - La Pazza venuta da Napoli		
22/08-11h	Concert	Église Saint Rémy de Dieppe *	Couperin : Messe des Paroisses		
22/08-14h30	Conférence	Le Presbytère *	La pratique du consort anglais		
22/08-17h	Visite	Arques-la-Bataille	Arques-la-Bataille		
22/08-20h	Concert	Église d'Arques	3 - Couperin : Messe des Convents		
22/08-22h	Concert	Église d'Arques	4 - What is our life?		
23/08-11h	Concert	Église d'Arques*	Bach, Frédéric Desenclos		
23/08-14h30	Conférence	Conservatoire de Dieppe *	Poésie & musique au XIV ^{ème} siècle		
23/08-16h30	Visite	Offranville	Offranville, du musée Jacques-Émile Blanche au Parc du Colombier		

23/08-19h30	Concert	Église d'Offranville	5 - Guillaume de Machaut : Le Voir-Dit	
23/08-22h	Concert	Espace Guy de Maupassant Offranville	6 - From Baroque to Jazz	
24/08-11h	Concert	Église de Lammerville *	Un orgue de salon sous Louis XV, Benjamin Alard	
24/08-14h30	Conférence	Le Presbytère*	La musique de Santa Cruz de Coimbra	
24/08-16h	Spectacle	Espace Théodore Monod - Dieppe *	Stage de Théâtre Baroque	
24/08-17h30	Concert	Temple de Dieppe *	Stage « Chanter à un par voix »	
24/08-20h	Concert	Église d'Arques	7 - De Profundis, du Grégorien à Arvo Pärt	
24/08-22h	Concert	Église d'Arques	8 - Brahms : quatuors avec piano	
25/08-11h	Concert	Église d'Arques*	Bach, Benjamin Alard	
25/08-16h	Concert	Église d'Arques*	Stage de Chant choral	
25/08-18h	Conférence	Le Presbytère *	Vingt ans d'Académie Bach : et après ?	
25/08-21h	Concert	Église d'Arques	9 - Zuguambé	

^{*} Concerts et conférences en entrée libre

Bon de commande

ou adhésion et achat en ligne sur www.academie-bach.fr

Nom	.Prénom
Adresse	
Code postal	.Ville
Téléphone	.Courriel
Je souhaite adhérer à l'Académie Bach et NB : vous pouvez vous reporter au programn	t je joins un chèque de 15€ à ma commande. ne ci-contre afin de retrouver le n° de chacun des concerts.

		Adhérents				
Concert	Plein Tarif	2 places par concert max.	4 concerts	Tarif réduit	-18 ans	TOTAL
1	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
2	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
3	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
4	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
5	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
6	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
7	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
8	x 20€	x 18€	x 18€	x 10€		=€
9	x 25€	x 22€	x 22€	x 10€		=€
					TOTAL.	=€

Nos Partenaires

L'État et les collectivités publiques

L'ÉTAT, MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION/DRAC DE NORMANDIE LA RÉGION NORMANDIE; LE DÉPARTEMENT DE SEINE-MARITIME

LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DE DIEPPE MARITIME

LA COMMUNE D'ARQUES-LA-BATAILLE

Les coopérations

Les communes: Dieppe; Hautot-sur-Mer; Lammerville;
Offranville; Sauqueville & Varengeville-sur-Mer;
Le Conservatoire Camille Saint-Saëns de Dieppe;
L'Office de Tourisme Dieppe-Maritime;
Rouen Normandie Tourisme & Congrès;
Les paroisses: Grandes Ventes; Dieppe Ouest;
Offranville; Lammerville;
La paroisse protestante: Luneray & Dieppe;
Domaine de Villalin à Quincy

























